

38. Witness of Christ

၃၈။ ခရစ်တော်၏ သက်သေခံများ

၃၈။ ပီခင်သင်္ဂါးသေ,လဝ်းယေ,သု

John 1:7-9 He came as a witness to testify concerning that light, so that through him all men might believe. He himself was not the light; he came only as a witness to the light. The true light that gives light to every man was coming into the world.

ရှင်ယောဟန်ခရစ်ဝင် ဘး၇-၉ ထိုသူကို လူအပေါင်းတို့သည် အမှီပြု၍ ယုံကြည်ခြင်းသို့ ရောက်မည်အကြောင်းထိုသူသည်သက်သေခံဖြစ်၍၊အလင်းတော်၏အကြောင်းကိုသက်သေခံခြင်းငှါလာ၏။ ထိုသူသည်အလင်းတော်မဟုတ်။ အလင်းတော်၏အကြောင်းကို သက်သေခံခြင်းငှါသာလာ၏။ ဟုတ်မှန်သောအလင်းမူကား၊ ဤလောကသို့ကြွလာလျက် ခပ်သိမ်းသော လူအပေါင်းတို့အား အလင်းကိုပေးသောသူ ဖြစ်သတည်း။

ရှမ်းလင်းယုတ်ဂျာခင်, ဘး၇-၉ မခင်းမား ရှိုးလံးပီခင်ဂျေကခင်ခါမ်,သင်္ဂါးသေ,လွင်းကခင်လီင်းလင်းလင်း;ခလးရှိုးဂျေခင်းတင်းသီင်း;တင်းလူင်လံးဂိုင်ပိုင်;မခင်းလင်းသေယဝ် ရှတ်;ထိုင်တင်းကခင်ယုမ်, မတ်;ဂျေး။ မခင်းခခင် ပီခင်ကခင်လီင်းကမ်,လှိုင်း။ မခင်းမား ရှိုးလံးခါမ်,သင်္ဂါးသေ, ကခင်လီင်း ခခင်ဂျေလှိုင်းဂျေး။ ကခင်လီင်းကခင်လှိုင်း;ကခင်လှိုင်း;ခခင် ပေး,မားဂျေးခင်းလေးဂျေခင်ခလး; ပီခင်ဂျေကခင်ပခင်ကခင်လီင်းတီးဂျေခင်းတင်း သီင်း;တင်းလူင်ဂျေး။

Discussion: John was a witness of the light

ဆွေးနွေးရန် = ယောဟန် သည် အလင်းတော်၏သက်သေခံဖြစ်၏။

ကခင်တေလံးဂျေပ,လတ်; = ယုတ်ဂျာခင်, ပီခင်သင်္ဂါးသေ,ကခင်လီင်းဂျေး။

Matthew 5:13-16 You are the salt of the earth. But if the salt loses its saltiness, how can it be made salty again? It is no longer good for anything, except to be thrown out and trampled by men. You are the light of the world. A city on a hill cannot be hidden. Neither do people light a lamp and put it under a bowl. Instead they put it on its stand, and it gives light to everyone in the house. In the same way, let your light shine before men, that they may see your good deeds and praise your Father in heaven.

ရှင်မသဲခရစ်ဝင် ၅း၁၃-၁၆ သင်တို့သည် ဤလောက၏ဆားဖြစ်ကြ၏။ ဆားမူကား၊ အငန် ကင်းပျောက်လျှင် ငံသောအရသာကို အဘယ်သို့ရပြန်မည်နည်း။ ပြင်သို့ပစ်လိုက်၍ ကျော်နင်းခြင်းမှတစ်ပါးအဘယ်အသုံးမျှမဝင်။သင်တို့သည် ဤလောက၏အလင်းဖြစ်ကြ၏။ တောင်ထိပ်၌တည်သောမြို့ကိုမကွယ်နိုင်။ဆီမီးထွန်း၍တောင်းဖလားအောက်၌ဖုံးထားလေ့ မရှိ။အိမ်သူအိမ်သားအပေါင်းတို့သည်အလင်းကိုရစေခြင်းငှါ။ဆီမီးခုံပေါ်မှာတင်ထားလေ့ရှိ

၏။ထိုနည်းတူ၊သူတပါးတို့သည်သင်တို့၏ ကောင်းသော အကျင့်ကိုမြင်၍၊ ကောင်းကင်ဘုံ၌ ရှိတော်မူသောသင်တို့အဘ၏ဂုဏ်တော်ကိုချီးမွမ်းစေခြင်းငှါ၊သူတပါးရှေ့၌သင်တို့အလင်းကို လင်းစေကြ လော့။

ရှမ်းလင်းမာတ်၊ ၅:၁၃-၁၆ သူပီခင် ရှိလေးဂျေ ခန့်ကျေး။ ရှိလင်း ပေး ကခင်လိမ်းမခင်းရှာဂျေ၊လိုင် တန်းခိုခင်းလံးကခင်လိမ်းမခင်းလိုင်ခင်၊ရှိဝ။ လိုင်သေကင် ထိမ်းပီတ်းဂျေခွင်းလေး၊ ခါမ်၊ပိုခင်းယိပ်၊ပိုခင်းခါမ်းခခန့် ကမ်၊ပွင်၊လွင်းဂျေသင် သေ ကိတ်း။ သူပီခင်ကခင်လိင်းလေးဂျေခန့်ကျေး။ ဝီင်းကခင်ခတ၊ပုံဂျေခိုင်ပံလိတ်းလွဲ ခခန့် ကမ်၊လင်းလပုလံး။ ဂျေခင်းဂွင်းခန့်တံးဂွင်းဖှီးသေလေး၊ ကင်ဂျေ၊ပုံဂျေတံးပီတ်း ကမ်၊လွင်း။ ခခင်၊ရှိဝဂျေခင်းရှိခင်းဂျေခင်းယေးတင်းသီင်းတင်းလူင် တန်းလံးဂျေကခင်လိင်း မခင်းလိုင် ယမ်းကင်တင်၊ပုံဂျေခိုင် ဖှီးခခန့်ကျေး။ ပိုင်လိတ်ခခင်၊ရှိဝ ပိုခင်းတန်းဂျေ တင်းခမ်တင်းဂျေသုကခင်လိကခင်ခါမ်းခခန့်သေလေး၊ ယွင်းယေး ပေးသုကခင်မီးယူ၊ဂျေခိုင်မိုင်းခင်ဂျေပုခခန့်လိုင် ဂျေကခင်လိင်းသူ လိင်းပေးခေး ပိုခင်းတပု။

Discussion: You are salt of the earth and light of the world

ဆွေးနွေးရန် = သင်တို့သည် ဤလောက၏အားဖြစ်ကြ၏။

သင်တို့သည် ဤလောက၏အလင်းဖြစ်ကြ၏။

ကခင်တေလံးဂျေပု၊လတ်း = သူပီခင်ရှိလေးဂျေခန့်ကျေး။

သူပီခင်ကခင်လိင်းလေးဂျေခန့်ကျေး။

Acts 1:8 But you will receive power when the Holy Spirit comes on you; and you will be my witnesses in Jerusalem, and in all Judea and Samaria, and to the ends of the earth.”

တမန်တော်ဝတ္ထု ၁:၈ ထိုသို့မရှိသော်လည်း၊ သင်တို့အပေါ်သို့ သန့်ရှင်းသောဝိညာဉ်တော် ဆင်းသက်သောအခါ သင်တို့သည် တန်ခိုးကိုခံရ၍ ယေရုရှလင် မြို့မှစသော ယုဒပြည်၊ ရှမာရီ ပြည်၊ မြေကြီးစွန်းတိုင်အောင် ငါ၏သက်သေဖြစ်ကြလိမ့်မည်ဟု မိန့်တော်မူ၏။

ဝုတ်ထုတမာန်၊လင်း ၁:၈ ခင်းဝေးခခခသေဂျေခိုင်းကခင် ဝိလိလ်၊မုတ်းလင်၊လင်း လူင်းမေးဂျေခိုင်သူခခခလိုင်၊ သူတန်းလံးဂျေခါမ်၊ကင်ဂျေခင်းတခင်းခင်းလေး၊ သူတန်း ပီခင်သမ်း၊သေ၊ဂင် လုလိမ်ဂျေခင်း ဝီင်းယေး၊ရသလိမ်၊ တင်း မိုင်းယုတ တင်း မိုင်းသမ၊ရိ တေး၊ထိုင်ဂွတ်းတီး၊သုတ်းလိခခခခိုင်းပုခခ နေ့၊ ဝေးခခင်၊ခခသေယဝ်။

Discussion: Witness by the power of the Holy Spirit

ဆွေးနွေးရန် = သန့်ရှင်းသောဝိညာဉ်တော်အားဖြင့်တန်ခိုးကိုလက်ခံရ၍

မြေကြီးစွန်းတိုင် အောင် သက်သေဖြစ် ကြလိမ့်မည်

ကခင်တေလံးဂျေပု၊လတ်း = တန်းလံးဂျေခါမ်၊ကင်တခင်းခင်းဝိလိလ်၊မုတ်းလင်၊လင်း လေး၊တေလံးပီခင်သမ်း၊သေ၊မခင်းလင်းတေး၊ဂွတ်းထိုင်လိခခခခိုင်းသူတ်းတိုဂျေခန့်ကျေး။

Acts 2:32 God has raised this Jesus to life, and we are all witnesses of the fact.

တမန်တော်ဝတ္ထု ၂:၃၂ ထိုယေရှုကိုဘုရားသခင်ထမြောက်စေတော်မူသည်ကို ငါတို့ရှိသမျှ သည် သက်သေခံဖြစ်ကြ၏။

ဝုတ်ထုတမာန်,လင်; ၂:၃၂ လွင်းကန်ဗြူးပီခ်လင်;ဂွံ;လင်;ယေ,သု လုဂ်ခိုခင်းယဝ် ခေခံ ဂှင်းဂးမီးလှိုင်းခံ့ပီခ်ဂျေကန်ခါမ်,သၢင်းသေ,ဂျေး။

Discussion: Witness of His resurrection

ဆွေးနွေးရန် = ယေရှုကိုဘုရားသခင်ထမြောက်စေတော်မူသည်ကိုငါတို့သည် သက်သေ ခံဖြစ်ကြ၏။

ကန် တေလံ;ဂုပ်,လၢတ်; = ဂှင်းပီခ်သၢင်းသေ,လွင်းကန်လင်;ယေ,သုလုဂ်သေဂး တၢင်းတံခိုခင်းလိပ်ခေခံ ဂျေး။

Acts 22:14-16 Then he said: “The God of our fathers has chosen you to know his will and to see the Righteous One and to hear words from his mouth. You will be his witness to all men of what you have seen and heard. And now what are you waiting for? Get up, be baptized and wash your sins away, calling on his name.”

တမန်တော်ဝတ္ထု ၂၂:၁၄-၁၆ သူကလည်း၊ သင်သည် မြင်လေသမျှ၊ ကြားလေသမျှတို့ကို လူအပေါင်းတို့အားပြော၍ သင်ဘုရား၏သက်သေခံဖြစ်ရမည်အကြောင်း၊ သင်သည် ဘုရားသခင်၏အလိုတော်ကိုသိစေခြင်းငှါ၎င်း၊ဖြောင့်မတ်တော်မူသောသူကိုမြင်၍နှုတ်တော် ထွက်ကိုကြားစေခြင်းငှါ၎င်း၊ငါတို့ဘိုးဘေးများ၏ဘုရားသခင်သည်သင့်ကိုခန့်ထားတော်မူ၏ ယခုလည်းသင်သည်အဘယ်ကြောင့်ဆိုင်းလင့်၍နေသနည်း။ထလော့။သင်ဘုရားကိုပဋ္ဌနာ ပြုလျက် ဗတ္တိဇံ ကိုခံ၍၊ သင်၏အပြစ်များကို ဆေးကြောလော့ဟု ဆိုပါ၏။

ဝုတ်ထုတမာန်,လင်; ၂၂:၁၄-၁၆ မခင်းဂျေးလၢတ်;ဧလ;ဝး၊- ဗြူးပီခ်လင်;ပူ, မွခ်,ဂှင်း လှိုင်းဂီပ်;ကန်မိုး ဂွံ;လံ;ဂူ,ကလုပ်,ဗြူးပီခ်လင်; ကိတ်,တင်းဂွံ;လံ;ဂုခ်လင်; ကန်သိုဝ်;တေ,ခေခံဧလ; ငိခ်းသီင်ကန်ကွတ်,သူပ်;မခင်းလင်;ခေခံ ဂျေး။ လွင်း မခင်းလမ်း၊ မိုးတၢင်းလံ;လၢတ်; ဂးကန်မိုးလံ;ဂုခ် ဂးကန်မိုးလံ;ငိခ်းလှိုင်းခံ့ တီးဂုခ်းတင်းသီင်;တင်းလုင်ဧလ; ခါမ်,သၢင်းသေ,ဗေ,မခင်းလင်;ဂျေး။ တေ,လိပ် ခံ့ဂျေး ဂှိတ်းသင်ဧလ;ထိုင်းခေခမ်းယူ,။ လုဂ်တေ,။ ဂှိတ်းပထခေ,တီးဗြူးပီခ်လင်; သေဧလ; ခါမ်,ကပ် ပပ်တီးလၢမ်, သုဂ်;ပွတ်;ကပျိတ်;မိုးတေ,။ ဝးခေင်,ခေ ဂျေး။

Acts 26:16-18 Now get up and stand on your feet. I have appeared to you to appoint you as a servant and as a witness of what you have seen of me and what I will show you. I will rescue you from your own people and from the Gentiles. I am sending you to them to open their eyes and turn them from darkness to light, and from the power of Satan to God, so that they may receive forgiveness of sins and a place among those who are sanctified by faith in me.

တမန်တော်ဝတ္ထု ၂၆:၁၆-၁၈ သို့သော်လည်း၊ ထ၍မတ်တပ်နေလော့။ ငါသည် ယုဒအမျိုးသား၊တပါးအမျိုးသားတို့လက်မှသင့်ကိုကယ်လွှတ်၍၊သင်သည်ယခုမြင်ရသော အကြောင်းအရာတို့နှင့်၊နောက်မှငါသည်သင့်အားထင်ရှားလတံ့သောအကြောင်းအရာတို့ မှာ အမှုဆောင်ရွက် သောသူ၊ သက်သေခံသော သူအရာ၌ သင့်ကိုခန့်ထားစေခြင်းငှါ ငါသည်သင့်အားထင်ရှား၏။တပါးအမျိုးသားတို့သည်မှောင်မိုက်မှအလင်းသို့ကူးမြောက်၍၊ စာတန်၏အာဏာထဲမှဘုရားသခင်အထံတော်သို့ပြောင်းလဲသောအားဖြင့်အပြစ်လွတ်ခြင်း ကျေးဇူးကိုခံရမည်အကြောင်းနှင့်၊ငါ့ကိုယုံကြည်သောအားဖြင့်သန့်ရှင်းခြင်းသို့ရောက်သော သူတို့နှင့်ဆက်ဆံ၍ အမွေခံရမည် အကြောင်း၊ သူတို့၏မျက်စိကို ဖွင့်စေခြင်းငှါ သူတို့ဆီသို့ သင့်ကိုငါစေလွှတ်မည်ဟု မိန့်တော်မူ၏။

ဝုတ်ထုတမာဇ်၊လဝ်း ၂၆:၁၆-၁၈ လုတ်ဗလး၊လုတ်ယူ၊ခိုင်တိဇ်မိုးတၢ။ ဂပ်ပေ၊မး ဂးတီးမိုး ဂ်းလံး၊ခါဇ်မိုးဝံ့ခင်းကရၢ၊ခပ်ထိုဝ်းကဇ်ပွင်ဂီတီးကမူလဝ်းဗလး၊ ခါမ်၊ သါဂ်းသေ၊လွင်းတၢင်းကဇ်မိုးလံးဂုဇ် လွင်းတၢင်းကဇ်မိုးတၢင်းလံးဂုဇ်ထိုဝ်းခဇ် ကော့။ ဂပ်တၢင်းဗဂ၊ဗသ၊ချွတ်းကပ်မိုးသေ ဂးခင်းမိုဝ်းထိုဝ်းယုတ ဂီဂ်၊တင်း ဂူဇ်းတၢင်၊ထိုဝ်းတၢင်၊ခိုဝ်းတၢင်းလံးသေဗလးတၢင်းပွံ၊လွံမိုးဂၢ၊ဂးတီးခပ်၊ ဂ်းလံးဗုလု၊ ပဇ်မာဂ်၊တၢခပ်ဂ်းခပ်ကွဂ်၊သေဂးခင်းကဇ်လပ်းသိုင်၊သေယဝ် မးဂးတီးကဇ်လီင်း၊ ဂ်းခပ်ခံ့သေဂးခင်းကၢ၊ခေ၊လၢ၊တၢဇ်၊မၢ၊ခေတီးသေယဝ် မးဂးတီးဗြးပီဇ်လဝ်း ဂ်းခပ်လံး၊ခါမ်၊ကပ်ဂျေးထူးတၢင်းကဇ်ပွံ၊လွတ်းကပီတီး ဂီဂ်၊တင်း ကမူလု၊ခင်းခပ် ထိုဝ်းကဇ်ဂွတ်းထိုင်တၢင်းကဇ်မူတ်းလၢင်၊ ဝွပ်းပိုဝ်းတၢင်းယုမ်၊မာတ်းခဇ် ကော့။

Discussion: Paul was called to be a witness

ဆွေးနွေးရန် = ရှင်ပေါလု သခင်ဘုရား၏သက်သေခံဖြစ်ရန် ခန့်ထားတော်မူ၏။
ကဇ်တေလံး၊ကုပ်၊လၢတ်း = လဝ်းပေးလု လံး၊ခါမ်၊တၢင်းကဇ်ခါဇ်မိုးဝံ့
ပုဇ်းတၢ၊တေပီဇ်သါဂ်းသေ၊မဇ်းလဝ်းကော့။

1 John 1:1-3 That which was from the beginning, which we have heard, which we have seen with our eyes, which we have looked at and our hands have touched—this we proclaim concerning the Word of life. The life appeared; we have seen it and testify to it, and we proclaim to you the eternal life, which was with the Father and has appeared to us. We proclaim to you what we have seen and heard, so that you also may have fellowship with us. And our fellowship is with the Father and with His Son, Jesus Christ. We write this to make our joy complete.

ရှင်ယောဟန်ဩဝါဒစာပဌမစောင် ၁:၁-၃ ရှေ့ဦးစွာကပင်ဖြစ်၍၊ငါတို့သည် ကိုယ်တိုင်ကြား လျက်၊ကိုယ်မျက်စိနှင့်မြင်လျက်၊စေ့စေ့ကြည့်ရှု၍လက်နှင့်စမ်းသပ်ခဲ့ပြီးသော အရာတည်းဟူ သောအသက်ရှင်သောနှုတ်ကပတ်တော်နှင့်ဆိုင်သောအရာတို့ကို သင်တို့အားပြသကြ၏။ ထိုအသက်သည် ထင်ရှားခဲ့ပြီ။ ငါတို့လည်း မြင်ရကြပြီ။ ခမည်းတော်နှင့်အတူ ရှိဘူး၍၊

ငါတို့အားထင်ရှားခဲ့ပြီးသော ထိုထာဝရအသက်ကို ငါတို့သည် သင်တို့အား သက်သေခံ၍ ပြသကြ၏။ ငါတို့သည်ခမည်းတော်နှင့်၎င်း၊ သားတော်ယေရှုခရစ်နှင့်၎င်း၊ မိသဟာယဖွဲ့ရ သည်ဖြစ်၍၊ သင်တို့သည် ငါတို့နှင့်မိသဟာယဖွဲ့စေခြင်းငှါ၊ ငါတို့ကြားမြင်ရသောအရာကို သင်တို့အားပြ သကြ၏။

၁ ယုဒဂုဏ်၊ ၁:၁-၃ လွင်းတိုင်းကဆင်ပိခင်မုးလိမ်မိုဝ်းဂျေ၊ လျှောက်ပိုင်းခခေ တူဝ် ဂုဏ်းလံးငိခင်း မာန်၊ တျာဂုဏ်းလံးဂုဏ်လံးလူလံးတူလင်းလေးလေးလွတ်၊ လွတ်၊ ဧလး၊ ဂာဝ် တင်းမိုဝ်းလုပ်၊ ဂမ်ယဝ်၊ ဂဆင်ပိခင်လွင်းတိုင်းကဆင်လောင်း၊ သီင်၊ ဂဆင်တင်းခန့်ဂ်ဂပတ်၊ လဝ်၊ ဂဆင်ကသားလိပ်ယူ၊ ခခေ ဂုဏ်းလင်၊ ဧခပျူတီးသူကော၊။ ဂသား၊ ခခေ ထိုင်၊ သးမးယဝ်။ ဂုဏ်းဂျေလံးဂုဏ်ယဝ်။ ဂုဏ်းခါမ်၊ သား၊ သေ၊ ဧခပျူတီးသူလွင်း ထျ၊ ဝရျကသား၊ ဂဆင်မီးယူ၊ လူလင်းဂဆင်တင်းပေးလဝ်၊ ဂဆင်လံးထိုင်၊ သးမးတီးဂုဏ်း ယဝ်ခခေကော၊။ ဂုဏ်းခခေပျူလွင်းတိုင်းကဆင်ဂုဏ်းလံးဂုဏ်လံးငိခင်းခခေတီးသူဂ်၊ သူ လံးမီးမိန်းသဂျ၊ ယျတိုင်းကဆင်ထုဂ်၊ ဂဆင်ခခေလူလင်းဂဆင်တင်းဂုဏ်းကော၊။ တိုင်းကဆင် ဂုဏ်းမီးမိန်းသဂျ၊ ယျတိုင်းကဆင်ထုဂ်၊ ဂဆင်ခခေလမ်း ပိခင်တိုင်းကဆင်ထုဂ်၊ ဂဆင်တင်း ပေးလဝ်၊ တင်း လုဂ်၊ လဝ်၊ လဝ်၊ ယေ၊ သုခရိလ် ခခေကော၊။

Discussion: Witnessing by testimony

ဆွေးနွေးရန် = ကိုယ်တိုင်ကြားရ မြင်ရ သည့်အတိုင်း သက်သေခံကြ၏။
ဂဆင်တေလံးဂုဏ်၊ လာတ်၊ = ခါမ်၊ သား၊ သေ၊ လွမ်းဂျေခင်၊ ဂဆင်လံးငိခင်းလံးဂုဏ် ခခေကော၊။

1 Peter 2:12 Live such good lives among the pagans that, though they accuse you of doing wrong, they may see your good deeds and glorify God on the day he visits us.

ရှင်ပေတရုဩဝါဒစာပဌမစောင် ၂:၁၂ သာသနာပလူတို့သည် သင်တို့ကိုကဲ့ရဲ့ပြစ်တင်ကြ သည်အမှုမှာ၊ ဘုရားသခင်ကြည့်ရှုစီရင်တော်မူသောနေ့ရက်၌၊ သင်တို့၏ကောင်းသော အကျင့်ကို သူတို့သည် ထောက်ရှု၍ ဘုရားသခင်ကို ချီးမွမ်းမည်အကြောင်း၊ သူတို့ရှေ့၌ တင့်တယ်လျောက် ပတ်စွာ ကျင့်နေကြလော့။

၁ ပေတရု ၂:၁၂ ကွဆင်ဂဆင်ဂမ်ဂျာင့် ဂဆင်ထုဂ်၊ ဂဆင်လီဂျေခင်းဂူခင်းဂဆင်ခဝ်၊ ခင်း သျ၊ သခေ၊ တင်းလံးခခေတျ။ ခင်းလွင်းတိုင်းကဆင်ခဝ်တိုင်၊ ဂပျီတ်၊ သေသွမ်းသူ ခခေ ခင်၊ ဂှိဝ်ခဝ်တင်းထွဂ်၊ လူလင်းတိုင်းဂမ်တိုင်းဂျာင့်သူဂဆင်လီဂဆင်ငါမ်းခခေ သေဧလး၊ ယွင်းယေးဂျေးလူးဇြးပိခင်လဝ်၊ ခင်းဝခင်းဂဆင်မခင်းလဝ်၊ တင်းလူးတူလင်း ဧလးလီ၊ ယိုင်၊ ခခေတျ။

Discussion: Witness by good deeds

ဆွေးနွေးရန် = ကောင်းသောအကျင့်အားဖြင့် သက်သေခံများဖြစ်ကြ၏။
ဂဆင်တေလံးဂုဏ်၊ လာတ်၊ = ဂာဝ်တင်းတိုင်းဂမ်တိုင်းဂျာင့်ဂဆင်လီဂဆင်ငါမ်းဧလး၊ ဂှ်၊ လံးပိခင်သား၊ သေ၊ ကော၊။

Philippians 1:27 Whatever happens, conduct yourselves in a manner worthy of the gospel of Christ. Then, whether I come and see you or only hear about you in my absence, I will know that you stand firm in one spirit, contending as one man for the faith of the gospel.

ဖိလိပ္ပိုသြဝါဒစာ ၁:၂၇ သင်တို့သည် ရန်သူများကြောင့် အလျှင်းမကြောက်ရွံ့မတုန်လှုပ်ဘဲ၊ တပါးတည်းသောစိတ်ဝိညာဉ်တည်၍ ဧဝံဂေလိတရားနှင့်ဆိုင်သောယုံကြည်ခြင်းအဘို့ အလိုငှါတညီတညွတ်တည်းကြိုးစားအားထုတ်ကြသည်အကြောင်းအရာကို၊ ငါရောက်လျှင် သင်တို့နှင့်မျက်မှောက်တွေ့သည်ဖြစ်စေ၊ ကွာလျက်နေသည်ဖြစ်စေ၊ ငါကြားသိရပါမည် အကြောင်းခရစ်တော်၏ ဧဝံဂေလိတရားနှင့် အထိုက်အလျောက်ဝတ်ကြီးဝတ်ငယ်များကို ပြု၍သာနေကြလော့။

ဗီလိပုံပိ ၁:၂၇ ဂင်ဂ္ဂတ်;ထိုင်သေခလေး၊ လံးဂုခင်သူတုံးတုသေကမ်၊ဝုး၊ ယာခင်ဂခင် တင်းသူယူ၊သေကမ်၊ဝုး၊ လွင်းခင်၊ဂှိပ် ဂင်တန်းလံးဂှုလံးငါခင်း လွင်းတင်းကခင် သူယင်းကမ်၊ဂှပ်ကမ်၊သခင်၊ခွပ်;ရုခင်၊သူ၊တင်းလံးလုးလုးခလေး; ဧတ၊ယူ၊ခင်းလှို ဝိလိုလှ်၊ပုးခိုင်;ဂှုလှ်;ခလေး; ဗွမ်ဂခင်ခတ်းလှိုပုခင်းတင်းယုမ်၊မတ်းကခင်လပ်;သိုင်၊ ဂခင်တင်း တြးသတင်းသိုဝ်းပျေ၊ခခင်လိုင် ဂှိတ်းဝတ်းလှိုင်ဝတ်းကွခင်၊ လွမ်းဂုး ခင်၊ကခင်ထုဂ်၊မီခင်းတင်း တြးသတင်းသိုဝ်းပျေ၊ခခင်တု။

Discussion: Witness by good conduct

ဆွေးနွေးရန် = အပြုအမူအားဖြင့် သက်သေခံများဖြစ်ကြ၏။

ကခင်တေလံးဂှပ်၊လတ်း; = ကင်တင်းဂှိတ်းတင်းသင်းခလေး; ဂှ်းလံးပီခင်သင်းသေ၊ ကေး;။

Matthew 10:18 On my account you will be brought before governors and kings as witnesses to them and to the Gentiles.

ရှင်မသဲခရစ်ဝင် ၁၀:၁၈ ထိုသူတို့မှစ၍ တပါးအမျိုးသားတို့အား သက်သေဖြစ်စေခြင်းငှာ၊ မြို့ဝန်မင်း၊ ရှင်ဘုရင်ထံသို့ ငါ့ကြောင့်သင်တို့ကို ပို့ဆောင်ကြလိမ့်မည်။

ရှုမ်းလဝ်းမတ်းခထ၊ ၁၀:၁၈ ခွပ်;ပိုဝ်းဂင်ခလေး; တန်းကင်သူခွ၊သူင်၊ ဂုးတီးခခင် လှိုင်တင်းခခင်ဂျေခမ်းတင်းလံးခလေး; ဂှ်းပီခင်သင်းသေ၊ဝံတီးခင်တင်းဂှုခင်းတင်၊လှိုင် တင်၊ခိုဝ်းတင်းလံးကေး;။

Discussion: Arrested for witness

ဆွေးနွေးရန် = သက်သေခံများဖြစ်စေခြင်းငှာ ဖမ်းဆီးခံရ၏။

ကခင်တေလံးဂှပ်၊လတ်း; = ခင်၊ဂှိပ်တေလံးပီခင်သင်းသေ၊ခခင် လံးခမ်၊တင်း ကခင်တီးကင်ကေး;။